

Duminica a 3-a după Rusalii

„Nimeni nu poate să slujească la doi domni, căci sau pe unul îl va urî și pe celălalt îl va iubi, sau de unul se va lipi și pe celălalt îl va disprețui; nu puteți să slujiți lui Dumnezeu și lui mamona”(Matei 6, 24).

După Duminica Tuturor Sfinților și cea a Sfinților Români care ne-au reamintit dăruirea acestor sfinți față de slujirea lui Dumnezeu, pericopa acestei duminici ne vorbește tot de slujirea lui Dumnezeu ca fiind total incompatibilă cu slujirea celui rău. Această incompatibilitate se verifică în viața noastră. Dorințele lumii ne atrag departe de Dumnezeu și ne împiedică să ne înfățișăm pe noi înșine ca și creștini. Pericolul acestei lumi ultramoderne este acela de a ne înbia cu falsa posibilitate de a sluji la doi stăpâni. Lupta dintre Dumnezeu și mamona se dă în sufletul fiecăruia. Este o luptă pentru veșnicie în care alegerea ne aparține. Iar în alegerea noastră suntem întăriți de Dumnezeu pentru a-l birui pe cel potrivit!

† Mitropolit NICOLAE

Program liturgic

Joi 22 iunie - **6.00 pm** - **STUDIUL BIBLIC** în LIMBA ROMÂNĂ cu Părintele Ștefan Drăgoi, Sf. Evanghelie de la Matei pe ZOOM

<https://us02web.zoom.us/j/83232676956?pwd=WfFpFa3EzVGt5NjMybGVpcjBXZW1aQT09>

Vineri 23 iunie – Vecernia

Sâmbătă 24 iunie - Nașterea Sf. Ioan Botezătorul (Sânzienele sau Drăgaica)

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 25 iunie – Duminica a 3-a după Rusalii

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

Miercuri 28 iunie – 7.00 pm – Vecernia

Joi 29 iunie – Sf. Apostoli Petru și Pavel

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

Vineri 30 iunie – Acatist

Sâmbătă 1 iulie

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 2 iulie – Duminica a 4-a după Rusalii

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

Prezentare a aniversării de 20 de ani a Catedralei la TVR1, emisiunea Universul Credinței, duminică 11 iunie 2023:

<https://www.youtube.com/watch?v=cwK-586dAKE>

Înregistrarea conferinței de sâmbătă 17 iunie cu părintele dr. Daniil Iacsa – „Bătrânețea - vârsta luminării. Timpul celor înțelepți, fericiți și puțin sfinți” de părintele Andrei Tkacev o găsiți aici: <https://fb.watch/liHaK8fIOL/>

și se poate descărca de aici: <https://fromsmash.com/Carde-de-citire-cu-Pr-Daniil-Iacsa>

Hungarian Gulyas Festival - 8-9 iulie 2023, 1.00 pm – 8.00 pm

Câțiva membri ai Catedralei noastre au fost invitați să participe la **Hungarian Gulyas Festival** în calitate de cei mai recunoscuți **experți în a face mici la grătar**. Vă invităm, cu mic cu mare, să participați la acest festival și să poposiți la masa noastră de vânzare de mici cu muștar și, bineînțeles, serviți cu pâinea foarte gustoasă pregătită de tanti Ana Munteanu. Toate fondurile adunate în urma vânzării de mici vor fi donate Catedralei noastre.

Norridge United Church of Christ

8260 W Foster Ave, Norridge, IL 60706

Tabăra de vară pentru copii Sfânta Filoteia

Mitropolia Ortodoxă Română a celor două Americi organizează Tabăra creștin-ortodoxă *Sfânta Filoteia* pentru copii cu vârste cuprinse între **7 și 14 ani**. Tabăra se va desfășura la Mănăstirea *Acoperământul Maicii Domnului*, 4160 102nd Ave, Allegan, MI 49010.

Scopul Taberei este familiarizarea copiilor cu credința creștin ortodoxă și cultura românească, dimpreună cu activități desfășurate în cadrul natural al proprietății. Programul include printre altele,

participarea la slujbe, educație ortodoxă destinată copiilor, ora de limba română, ora de lucru manual, activități și jocuri în aer liber, ora de muzică, discuții de grup, drumeții.

Programul celor două săptămâni de tabără este următorul:

☛ **băieți: 8 - 15 iulie**

☛ **fete: 15 - 22 iulie**

Aplicațiile trebuie trimise folosind următorul formular Google:

<https://forms.gle/CtZMBCy4Fvk24K6XA>

Vă rugăm să înscrieți fiecare copil individual, chiar dacă participă în aceeași sesiune.

IMPORTANT

☛ cu excepția voluntarilor desemnați de către organizatori, participarea părinților la tabără nu este posibilă din motive organizatorice

☛ pentru fiecare copil este necesară recomandarea scrisă a preotului paroh cu care familia se află în legătură duhovnicească (poate fi atașată aplicației sau trimisă prin email).

☛ părinții pot face cunoștință cu organizatorii taberei și pot vizita locația în prima și ultima zi de tabără

☛ pentru sprijinul cheltuielilor de tabără, donația sugerată este **\$200/copil**. Vor fi acordate reduceri pentru familiile cu mai mulți copii înscriși la tabără (\$50 off, începând cu al doilea copil). Plata se poate face în prima zi de tabără (cash sau cec pentru “*Protection of the Mother of God Monastery*”).

Pentru informații suplimentare vă rugăm să ne contactați:

☛ **Violeta Vancea: violetavancea@yahoo.com**

☛ **Mirela Manga: mirela_manga@yahoo.com**

Termenul limită pentru trimiterea aplicațiilor este 1 iulie și numărul de locuri este de 30 pentru fiecare săptămână.

Vă așteptăm cu drag!

NOU

A apărut Revista Credința 1/2023 (ianuarie - martie):

<https://mitropolia.us/pdf/2023.06.08.pdf>

Vă rugăm să luați un exemplar tipărit de la pangar! GRATUIT!

Pelerinaj în Țara Sfântă - 9-17 noiembrie 2023

Cu binecuvântarea IPS Nicolae și a IPS Iosif (Mitropolitul ortodox român al Europei Occidentale și Meridionale, la cererea Catedralei Sfinții Împărați din Chicago, Centrul de Pelerinaje al Mitropoliei Ortodoxe Române a Europei Occidentale și Meridionale organizează un pelerinaj în Țara Sfântă (Israel și Palestina) în perioada **9-17 noiembrie 2023**.

Pentru înscrieri: Roxana Iacob: email: roxana_iacob2000@yahoo.com

Telefon / WhatsApp: 773.934.9355 (preferabil prin text incluzând numele întreg al pelerinilor și vârsta).

- 8 nopți de cazare; în limba română; nr. locuri: 50.

Preț (FĂRĂ bilet de avion): 950 dolari de persoană. Vârsta minimă a participanților la acest pelerinaj este de 12 ani **însoțiți de părinți**.

Prețul include: cazarea și demipensiune (cazare în camere duble, standard 3 stele, micul dejun și cina); transportul în Israel și Palestina; intrarea la toate obiectivele; tips (bacșișuri) pentru șofer, șefi de sală, recepționiști, etc. (din păcate, acestea sunt obligatorii în Orientul Mijlociu.)

Prețul nu include: biletul de avion, alte mese decât cele prevăzute în program; asigurare medicală sau alte cheltuieli personale.

Pt. biletul de avion:

- sosirea în aeroportul Ben Gurion din Tel Aviv (indicativ TLV) să fie în cursul zilei de joi, 9 noiembrie;

- plecarea din aeroportul Ben Gurion din Tel Aviv (indicativ TLV) să fie cel devreme în după amiaza zilei de vineri, 17 noiembrie.

Pentru intrarea în Israel este nevoie de pașaport, valabil cel puțin până pe 17 aprilie 2024 (încă 6 luni de la terminarea călătoriei). Cetățenii USA, UE (inclusiv România), cei din Republica Moldova care au pașapoarte biometrice, Elveția, etc, **nu au nevoie de viza pt. Israel.**

Restricții Covid-19

În momentul de față, condițiile pt. intrarea în Israel sunt la fel, atât pt. cei vaccinați, cât și pt. cei nevaccinați. Se cere: asigurare de călătorie care să acopere tratamentul/spitalizarea în cazul îmbolnăvirii de covid.

Școală Românească

Catedrala Sfinții Constantin și Elena invită copiii cu vârsta cuprinsă între 6 și 14 ani, în fiecare sâmbătă, începând cu **8 octombrie 2022**, de la ora **10:00 am la 12:00 pm** la un **program de matematică și limba română**.

Slujbele din zilele de sărbătoare peste săptămână, sâmbătă și duminică vor continua să fie transmise live online pe situl www.biserica.tv.

Pomelnicul familiei pentru Sf. Liturghie, Sf. Maslu și slujba parastaselor poate fi trimis prin poștă la adresa 5406 N. Newland Ave. Chicago IL 60656 sau prin email la cler@catedrala.org. Orice donație pentru susținerea Catedralei este binevenită și poate fi făcută prin poștă sau direct prin Paypal/credit card pe situl Catedralei www.catedrala.org rubrica *donatii*.

Informații AROLA

Dacă doriți să fiți la curent cu activitățile Organizației Doamnelor din Mitropolie (AROLA) vă rugăm să o contactați pe **Adriana Obreja** pentru a-i oferi adresa de email.

Saint Paraskeva Orthodox Charity - ajută permanent copii din România și vă invită să vă alăturați acestui efort prin donațiile dvs direct pe website-ul asociației: www.spcharity.org.

Cuvinte ale Părinților

„Cel ce caută înțeleșurile poruncilor fără porunci, dorind să le afle prin învățatură și citire, este asemenea celui ce-și închipuie umbra drept adevăr. Căci înțeleșurile adevărului se dăruiesc celor ce se împărtășesc de adevăr.”

Sfântul Grigorie Sinaitul

The Children's World – a Sunday Bulletin for Children: Seek first the Kingdom of God!

<https://myocn.net/wp-content/uploads/2023/06/Childrens-Word-541.pdf>

Biblioteca Catedralei

Biblioteca Catedralei Sf. Împărați Constantin și Elena, cu sală de lectură special amenajată la etaj, vă oferă un număr de peste 900 de titluri în limba română și engleză pe care vă invităm să le răsfoiți sau să le împrumutați în regim de bibliotecă.